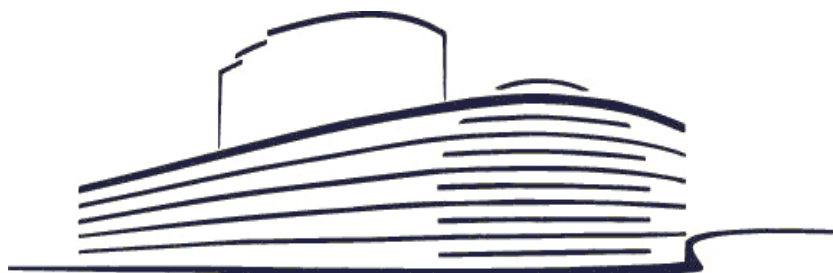


PARLAMENTO EUROPEO



2005 - 2006



ACTA

de la sesión del

lunes

13 de febrero de 2006

P6_PV(2006)02-13

PE 369.546

ES

ES

EXPLICACIÓN DE LOS SIGNOS UTILIZADOS

*	Procedimiento de consulta
** I	Procedimiento de cooperación: primera lectura
** II	Procedimiento de cooperación: segunda lectura
***	Dictamen conforme
***I	Procedimiento de codecisión: primera lectura
***II	Procedimiento de codecisión: segunda lectura
***III	Procedimiento de codecisión: tercera lectura

(El procedimiento indicado se basa en el fundamento jurídico propuesto por la Comisión.)

INDICACIONES REFERENTES AL TURNO DE VOTACIONES

Salvo indicación contraria, los ponentes han dado a conocer por escrito a la Presidencia su posición sobre las enmiendas.

ABREVIATURAS UTILIZADAS PARA LAS COMISIONES PARLAMENTARIAS

AFET:	Comisión de Asuntos Exteriores
DEVE:	Comisión de Desarrollo
INTA	Comisión de Comercio Internacional
BUDG	Comisión de Presupuestos
CONT.	Comisión de Control Presupuestario
ECON:	Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios
EMPL:	Comisión de Empleo y Asuntos Sociales
ENVI	Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria
ITRE:	Comisión de Industria, Investigación y Energía
IMCO:	Comisión de Mercado Interior y Protección del Consumidor
TRAN:	Comisión de Transportes y Turismo
REGI	Comisión de Desarrollo Regional
AGRI:	Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural
PECH:	Comisión de Pesca
CULT:	Comisión de Cultura y Educación
JURI:	Comisión de Asuntos Jurídicos
LIBE	Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior
AFCO:	Comisión de Asuntos Constitucionales
FEMM:	Comisión de Derechos de la Mujer e Igualdad de Género
PETI:	Comisión de Peticiones

ABREVIATURAS UTILIZADAS PARA LOS GRUPOS POLÍTICOS

PPE-DE	Grupo del Partido Popular Europeo (Demócrata-Cristianos) y de los Demócratas Europeos
PSE	Grupo Socialista en el Parlamento Europeo
ALDE	Grupo de la Alianza de los Demócratas y Liberales por Europa
Verts/ALE	Grupo de los Verdes/Alianza Libre Europea
GUE/NGL	Grupo Confederal de la Izquierda Unitaria Europea/Izquierda Verde Nórdica
IND/DEM	Grupo Independencia/Democracia
UEN	Grupo Unión por la Europa de las Naciones
NI	No inscritos

Sumario

1. Reanudación del período de sesiones.....	3
2. Aprobación del Acta de la sesión anterior.....	3
3. Presentación de documentos.....	3
4. Declaraciones por escrito (artículo 116 del Reglamento).....	6
5. Curso dado a las posiciones y resoluciones del Parlamento	6
6. Peticiones.....	6
7. Transmisión por el Consejo de textos de Acuerdos.....	7
8. Firma de actos adoptados en codecisión.....	7
9. Orden de los trabajos.....	8
10. Intervenciones de un minuto sobre asuntos de importancia política	10
11. Disposiciones mínimas para la protección de los pollos destinados a la producción de carne * (debate).....	10
12. La reforma de las ayudas estatales 2005-2009 (debate).....	10
13. Los efectos de la globalización en el mercado interior (debate).....	11
14. SOLVIT (debate)	11
15. Confiscación de automóviles por las autoridades griegas (debate).....	12
16. Exposición de los trabajadores a las radiaciones ópticas ***III (debate).....	12
17. Orden del día de la próxima sesión.....	12
18. Cierre de la sesión.....	12
LISTA DE ASISTENCIA.....	15

PARLAMENTO EUROPEO
PERÍODO DE SESIONES 2005 - 2006
Sesiones del 13 al 16 de febrero de 2006

ESTRASBURGO

ACTA

PRESIDENCIA: Josep BORRELL FONTELLES
Presidente

1. Reanudación del período de sesiones

Se abre la sesión a las 17.05 horas.

2. Aprobación del Acta de la sesión anterior

Romano Maria La Russa y Giovanni Rivera han comunicado que estuvieron presentes, pero que sus nombres no figuran en la lista de asistencia

Se aprueba el Acta de la sesión anterior.

3. Presentación de documentos

Los siguientes documentos han sido presentados

1) por las comisiones parlamentarias

1.1) informes:

- Informe sobre la cláusula sobre derechos humanos y democracia en los acuerdos de la Unión Europea (2005/2057(INI)) - Comisión de Asuntos Exteriores - Ponente Agnoletto Vittorio (A6-0004/2006).

- * Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se corrige el Reglamento (CE) nº 1786/2003 sobre la organización común de mercado de los forrajes desecados (COM(2005)0572 - C6-0410/2005 - 2005/0225(CNS)) - Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural - Ponente Daul Joseph (A6-0008/2006).

- Informe sobre la reforma de las ayudas estatales 2005-2009 (COM(2005)0107 - 2005/2165(INI)) - Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios - Ponente Hökmark Gunnar (A6-0009/2006).

- * Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo por el que se derogan el Reglamento (CEE) 3181/78 del Consejo y el Reglamento (CEE) 1736/79 del Consejo en el ámbito de la política

monetaria (COM(2005)0611 - C6-0010/2006 - 2005/0233(CNS)) - Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios - Ponente Berès Pervenche (A6-0010/2006).

- *** Recomendación sobre la propuesta de Decisión del Consejo relativa a la adhesión de la Comunidad al Reglamento nº 55 de la Comisión Económica para Europa de las Naciones Unidas relativo a las prescripciones uniformes sobre la homologación de los dispositivos mecánicos de acoplamiento de vehículos combinados (11233/2005 - C6-0317/2005 - 2005/0002(AVC)) - Comisión de Comercio Internacional - Ponente Barón Crespo Enrique (A6-0011/2006).

- *** Recomendación sobre la propuesta de Decisión del Consejo que modifica las Decisiones 2001/507/CE y 2001/509/CE con objeto de hacer obligatorios los Reglamentos nº 109 y 108 de la Comisión Económica para Europa de las Naciones Unidas sobre neumáticos recauchutados (09916/2005 - C6-0315/2005 - 2004/0271(AVC)) - Comisión de Comercio Internacional - Ponente Barón Crespo Enrique (A6-0012/2006).

- Informe sobre la gestión de riesgos y crisis en la agricultura (COM(2005)0074 - 2005/2053(INI)) - Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural - Ponente Graefe zu Baringdorf Friedrich-Wilhelm (A6-0014/2006).

- Informe sobre la ejecución de una estrategia forestal para la Unión Europea (COM(2005)0084 - 2005/2054(INI)) - Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural - Ponente Kindermann Heinz (A6-0015/2006).

- Informe sobre la revisión de determinadas restricciones de acceso establecidas en la política pesquera común (coto de las Shetland y coto de la solla) (COM(2005)0422 - 2005/2190(INI)) - Comisión de Pesca - Ponente Stihler Catherine (A6-0016/2006).

- * Informe sobre la propuesta de Directiva del Consejo por la que se establecen las disposiciones mínimas para la protección de los pollos destinados a la producción de carne (COM(2005)0221 - C6-0190/2005 - 2005/0099(CNS)) - Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural - Ponente Berman Thijs (A6-0017/2006).

- * Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo relativo a la celebración del Acuerdo de asociación entre la Comunidad Europea y las Islas Salomón sobre la pesca en aguas de las Islas Salomón (COM(2005)0404 - C6-0320/2005 - 2005/0168(CNS)) - Comisión de Pesca - Ponente Fraga Estévez Carmen (A6-0018/2006).

- Informe con recomendaciones destinadas a la Comisión, sobre calefacción y refrigeración a partir de fuentes de energía renovables (2005/2122(INI)) - Comisión de Industria, Investigación y Energía - Ponente Rothe Mechtild (A6-0020/2006).

- Informe sobre los efectos de la globalización en el mercado interior (2004/2225(INI)) - Comisión de Mercado Interior y Protección del Consumidor - Ponente Herczog Edit (A6-0021/2006).

- Informe sobre la revisión estratégica del Fondo Monetario Internacional (2005/2121(INI)) - Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios - Ponente Hamon Benoît (A6-0022/2006).

- * Informe sobre la propuesta de Decisión del Consejo sobre las directrices estratégicas comunitarias de desarrollo rural (Período de programación de 2007–2013) (COM(2005)0304 - C6-0349/2005 - 2005/0129(CNS)) - Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural - Ponente McGuinness

1.2) recomendaciones para la segunda lectura:

- ***II Recomendación para la segunda lectura respecto de la Posición Común del Consejo con vistas a la adopción de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la licencia comunitaria de controlador de tránsito aéreo (10724/2/2005 - C6-0399/2005 - 2004/0146(COD)) - Comisión de Transportes y Turismo - Ponente De Veyrac Christine (A6-0007/2006).

2) por los diputados

2.1) preguntas orales para el turno de preguntas (artículo 109 del Reglamento) (B6-0002/2006)

- Papadimoulis Dimitrios, Corbett Richard, Landsbergis Vytautas, De Rossa Proinsias, Andrikienė Laima Liucija, Posselt Bernd, Mitchell Gay, Sakalas Aloyzas, Karas Othmar, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Paleckis Justas Vincas, Brejc Mihael, Matsouka Maria, Lynne Elizabeth, Rack Reinhard, Schierhuber Agnes, Moraes Claude, Crowley Brian, Rübig Paul, Pirker Hubert, Ryan Eoin, Ó Neachtain Seán, Czarnecki Ryszard, Guerreiro Pedro, Doyle Avril, Svensson Eva-Britt, Caspary Daniel, Belohorská Irena, Casaca Paulo, Hennicot-Schoepges Erna, Batzeli Katerina, Manolakou Diamanto- Schwab Andreas, Evans Robert, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Paleckis Justas Vincas, Ó Neachtain Seán, Riera Madurell Teresa, Goudin Hélène, Corbett Richard, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Starkevičiūtė Margarita, Kristensen Henrik Dam, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Kinnoek Glenys, Gklavakis Ioannis, Salinas García María Isabel, Papadimoulis Dimitrios, McGuinness Mairead, Papastamkos Georgios, Coveney Simon, Rutowicz Leopold Józef, Miguélez Ramos Rosa, Ebner Michl, Staes Bart, Harkin Marian, Martin David, Doyle Avril, Mölzer Andreas, Posselt Bernd, Vanhecke Frank, Garriga Polledo Salvador, Herranz García María Esther, Gutiérrez-Cortines Cristina, Badia I Cutchet Maria, Carnero González Carlos, del Castillo Vera Pilar, Matsis Yiannakis, Masip Hidalgo Antonio, Purvis John, Moraes Claude, Vidal-Quadras Roca Alejo, Deß Albert, Mitchell Gay, Toussas Georgios, Gahler Michael, Karatzaferis Georgios, Belohorská Irena, Beglitis Panagiotis, Hennicot-Schoepges Erna, Lulling Astrid, Van Hecke Johan, Newton Dunn Bill, Maat Albert Jan, De Rossa Proinsias, Szejna Andrzej Jan, Manolakou Diamanto, Reul Herbert, Andrikienė Laima Liucija, Guerreiro Pedro, Crowley Brian, Aylward Liam, Ryan Eoin, Jensen Anne E., Czarnecki Ryszard, van Nistelrooij Lambert, Montoro Romero Cristobal

2.2) propuestas de resolución (artículo 113 del Reglamento):

- Gentvilas Eugenijus - Propuesta de Resolución sobre el vigésimo aniversario de la catástrofe de Chernóbil (B6-0085/2006).

remitido

fondo
opinión

ENVI
AFET, ITRE

- Muscardini Cristiana - Propuesta de Resolución sobre la Directiva sobre los servicios en el mercado interior (B6-0092/2006).

remitido

fondo
opinión

IMCO
ECON, TRAN

- Berlato Sergio, Muscardini Cristiana - Propuesta de resolución sobre el plan de acción sobre la biomasa (B6-0093/2006).

remitido

fondo

ITRE

- Muscardini Cristiana - Propuesta de resolución sobre la política energética de la UE (B6-0094/2006).

remitido

fondo
opiniónITRE
ENVI

2.3) declaraciones por escrito para su inscripción en el registro (artículo 116 del Reglamento):

- Filip Kaczmarek, sobre la libertad religiosa en China (0008/2006)

- Mario Borghezio, sobre las amenazas a la libertad de expresión contra periódicos europeos tras la publicación de las viñetas satíricas sobre Mahoma y el Islam (0009/2006)

- Frank Vanhecke, Philip Claeys y Koenraad Dillen, sobre las reacciones en el mundo islámico tras la publicación de las caricaturas en el diario danés Jyllands-Posten (0010/2006)

3) por la Delegación del Parlamento en el Comité de Conciliación

- ***III Informe sobre el texto conjunto, aprobado por el Comité de Conciliación, de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre las disposiciones mínimas de seguridad y de salud relativas a la exposición de los trabajadores a los riesgos derivados de los agentes físicos (radiaciones ópticas de origen artificial) (decimonovena Directiva específica con arreglo al artículo 16, apartado 1, de la Directiva 89/391/CEE) (03668/2005 - C6-0001/2006 - 1992/0449B(COD)) - Delegación del Parlamento Europeo en el Comité de Conciliación - Ponente Özyücel (A6-0026/2006).

4. Declaraciones por escrito (artículo 116 del Reglamento)

Al no haber obtenido el número de firmas necesario, las declaraciones por escrito nº 59, 60, 61, 62, 63/2005 decaen, en virtud de lo dispuesto en el apartado 5 del artículo 116 del Reglamento.

5. Curso dado a las posiciones y resoluciones del Parlamento

La comunicación de la Comisión sobre el curso dado a las posiciones y resoluciones aprobadas por el Parlamento en el curso del período parcial de sesiones de diciembre 2005 ha sido distribuida.

6. Peticiones

Las peticiones siguientes, que han sido inscritas en el registro general en las fechas que se indican, se han remitido a la comisión competente, de conformidad con el apartado 5 del artículo 191 del Reglamento:

El 31.01.2006

de Hedi Feibel (1/2006);

de Ferdo Colak (2/2006);

de Lutz Krajinski y Gottfried Preising (Velo-Pilgertour-Team) (3/2006);

de Ursula Winter y Hans-Jürgen Mielenz (4/2006);

de Irmgard Ghodss (5/2006);

de Gerhard Bühler (6/2006);

de Rüdiger Vosloh (7/2006);

de Angelika Samuels (8/2006);

de Corinna Gram (9/2006);
de Patrick Culhane (Cappagh Farmers Support Group) (10/2006);
de Vaclav Sroub (11/2006);
de David McKee (12/2006);
de David Hernández (13/2006);
de Timothy Harrington (14/2006);
de Arum Rattan (15/2006);
de Sinéad Quinn (16/2006);
de Anston Park Junior School (con 30 firmas) (17/2006);
de Darryl Williams (18/2006);
de Rafael Cañada Núñez (Asociación ciudadana "Autopista No") (19/2006);
de Asociación de Vecinos Parque y Jardín de la Plaza José-María Orense y colindantes, de Valencia, (20/2006);
de Juan Ignacio Valero Gómez (21/2006);
de Matti Niemelä (Dynamic Therapy Center Oy) (22/2006);
de Luigina De Santis (Fédération Européenne des Retraités et Personnes Agées) (más 400 000 firmas) (23/2006);
de Jacques Suchet (24/2006);
de Teresa Jakubowska (Parti anticlerical RACJA) (25/2006);
de Rita Pirrotte (26/2006);
de Angelo Morini (Movimento federalista europeo) (más 97 firmas) (27/2006);
de Comunità Montana Bassa Valle di Susa e Val Cenischia (28/2006);
de Giovanna Cavalieri (29/2006);
de Maria Gabriella Gavioli (30/2006);
de Giampiero Angeli (más 21 firmas) (31/2006);
de Carmine D'Imperio (32/2006);
de Giuseppe Borriello (33/2006);
de Constant Verbraeken (34/2006);
de K.B. Loohuis (Gemeente Haaksbergen) (35/2006);
de Th. van der Ven (36/2006);
de Rolf Edman (Träkumla Rom AB) (37/2006);
de Wojciech Pomorski (38/2006);
de Thaleia Kokka (39/2006);
de Georgios Foutsitzis (40/2006);
de Emmanouil Nikolaidis (41/2006);
de Konstantinos Antzas (42/2006);
de Christian Schulz (43/2006);
de Konstantinos Lympouridis (44/2006).

7. Transmisión por el Consejo de textos de Acuerdos

El Consejo ha remitido copia certificada conforme del siguiente documento:

- Acuerdo entre la Comunidad Europea y Ucrania sobre determinados aspectos de los servicios aéreos.

8. Firma de actos adoptados en codecisión

El Presidente comunica que, junto con el Presidente del Consejo, procederá el miércoles a la firma de los actos siguientes adoptados en codecisión, de conformidad con el artículo 68 del Reglamento del Parlamento:

- Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la contaminación causada por determinadas sustancias peligrosas vertidas en el medio acuático de la Comunidad (versión codificada) (3649/2/2005 - C6-0049/2006 - 2003/0333(COD))
- Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la gestión de la calidad de las aguas de baño por la que se deroga la Directiva 76/160/CEE (3659/6/2005 - C6-0050/2006 - 2002/0254 (COD))
- Recomendación del Parlamento Europeo y del Consejo sobre una mayor cooperación europea en la garantía de la calidad de la enseñanza superior (3666/1/2005 - C6-0044/2006 - 2004/0239(COD))
- Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se establecen medidas complementarias para los países signatarios del Protocolo del Azúcar afectados por la reforma del régimen comunitario del azúcar (3673/1/2005 - C6-0043/2006 - 2005/0117(COD))
- Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo sobre la aplicación en la Comunidad del Código internacional de gestión de la seguridad y por el que se deroga el Reglamento (CE) n.º 3051/95 del Consejo (3601/2006 - C6-0048/2006 - 2003/0291(COD)).

9. Orden de los trabajos

De conformidad con el orden del día se procede al establecimiento del orden de los trabajos.

Se ha distribuido el proyecto definitivo de orden del día del periodo parcial de sesiones de febrero (PE 368.298/PDOJ), al que se han propuesto las siguientes modificaciones (artículo 132 del Reglamento):

Sesiones del 13.02.2006 al 16.02.2006

lunes

- No se han propuesto modificaciones.

martes

- No se han propuesto modificaciones.

miércoles

El grupo ALDE ha presentado tres solicitudes, fuera del plazo establecido en el apartado 1 del artículo 132 del Reglamento. El Presidente decide, no obstante y tras haber comprobado que no había oposición, someterlas a la aprobación del Parlamento:

- solicitud del grupo ALDE para que se autorice que intervenga más de un orador por grupo político en el debate sobre las declaraciones del Consejo y de la Comisión sobre el derecho a la libertad de expresión y el respeto de la fe religiosa (*punto 55 del PDOJ*);
- solicitud del grupo ALDE para concluir este debate mediante la presentación de propuestas de resolución;

- solicitud del grupo ALDE para trasladar en consecuencia a un próximo período parcial de sesiones las declaraciones del Consejo y de la Comisión sobre las perspectivas para Bosnia y Herzegovina (*punto 30 del PDOJ*).

Interviene Annemie Neyts-Uyttebroeck, en nombre del Grupo ALDE, qui argumenta las solicitudes.

Intervienen sobre estas solicitudes Daniel Cohn-Bendit, en nombre del Grupo Verts/ALE, que expresa el deseo de que se sometan las tres solicitudes a votación en bloque, Martin Schulz, en nombre del Grupo PSE, Hans-Gert Poettering, en nombre del Grupo PPE-DE, que se opone a una votación en bloque, y Daniel Cohn-Bendit.

Votación sobre la primera solicitud del grupo ALDE:

El Parlamento rechaza la solicitud.

Votación sobre la segunda solicitud del grupo ALDE:

Por VE (108 a favor, 72 en contra, 15 abstenciones), el Parlamento aprueba la solicitud.

Interviene Hannes Swoboda, en nombre del Grupo PSE, que solicita que se inscriba la votación sobre las propuestas de resolución en el orden del día del próximo período parcial de sesiones.

Intervienen sobre esta solicitud Monica Frassoni, Johannes Voggenhuber, Hans-Gert Poettering, Daniel Cohn-Bendit, Martin Schulz, Bernd Posselt y Johannes Voggenhuber.

Por VE (99 a favor, 113 en contra, 9 abstenciones), el Parlamento rechaza la solicitud de Hannes Swoboda. La votación se inscribe pues en el presente período parcial de sesiones.

Plazos de presentación:

- propuestas de resolución: martes 14.02.2006, a las 10.00 horas
- propuestas de resolución común y enmiendas: miércoles 15.02.2006, a las 10.00 horas

Votación: jueves 16.02.2006.

Votación sobre la tercera solicitud del grupo ALDE:

Interviene José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, quien considera que no se ha de someter a votación esta solicitud. El Presidente se une a esta posición.

jueves

- No se han propuesto modificaciones.

Queda así establecido el orden los trabajos.

10. Intervenciones de un minuto sobre asuntos de importancia política

Intervienen, de conformidad con el artículo 144 del Reglamento, por el tiempo de un minuto, los diputados siguientes, que desean señalar a la atención del Parlamento asuntos de importancia política:

Nirj Deva, Magda Kósáné Kovács, Antolín Sánchez Presedo, Gisela Kallenbach, Jean-Claude Martinez, Mojca Drčar Murko, Pedro Guerreiro, Catherine Trautmann, Georgios Karatzaferis, Józef Pinior, Tunne Kelam, Jan Tadeusz Masiel, Stavros Lambrinidis, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Pasqualina Napoletano, Urszula Krupa, Marc Tarabella, Sarah Ludford, Zita Pleštinská, Alexander Lambsdorff, Marie-Noëlle Lienemann, Nikolaos Sifunakis, Eugenijus Gentvilas, Gerard Batten, Henri Weber, Maria Badia I Cutchet, Bruno Gollnisch, Véronique De Keyser, Evangelia Tzampazi, Marios Matsakis, Eluned Morgan, Georgios Toussas, James Hugh Allister, Danutė Budreikaitė, Csaba Sándor Tabajdi, Dariusz Rosati, Bogusław Rogalski y Jeffrey Titford.

11. Disposiciones mínimas para la protección de los pollos destinados a la producción de carne * (debate)

Informe sobre la propuesta de Directiva del Consejo por la que se establecen las disposiciones mínimas para la protección de los pollos destinados a la producción de carne [COM(2005)0221 - C6-0190/2005 - 2005/0099(CNS)] - Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural. Ponente: Thijs Berman (A6-0017/2006).

Interviene Markos Kyprianou (Miembro de la Comisión).

PRESIDENCIA: Sylvia-Yvonne KAUFMANN
Vicepresidenta

Thijs Berman presenta su informe.

Intervienen Åsa Westlund (ponente de opinión de la Comisión ENVI), Esther Herranz García, en nombre del Grupo PPE-DE, Marc Tarabella, en nombre del Grupo PSE, Jan Mulder, en nombre del Grupo ALDE, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, en nombre del Grupo Verts/ALE, Kartika Tamara Liotard, en nombre del Grupo GUE/NGL, Jeffrey Titford, en nombre del Grupo IND/DEM, Janusz Wojciechowski, en nombre del Grupo UEN, Jean-Claude Martinez, no inscrito, Elisabeth Jeggle, María Isabel Salinas García, Carl Schlyter, Albert Jan Maat y Csaba Sándor Tabajdi.

PRESIDENCIA: Edward McMILLAN-SCOTT
Vicepresidente

Intervienen Mojca Drčar Murko, James Nicholson, David Martin, Ioannis Gklavakis, Karin Scheele, Neil Parish, Ambroise Guellec y Markos Kyprianou.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 7.9 del Acta del 14.02.2006.*

12. La reforma de las ayudas estatales 2005-2009 (debate)

Informe sobre la reforma de las ayudas estatales 2005-2009 [2005/2165(INI)] - Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios. Ponente: Gunnar Hökmark (A6-0009/2006).

Gunnar Hökmark presenta su informe.

Interviene Neelie Kroes (Miembro de la Comisión).

Intervienen Miloš Koterec (ponente de opinión de la Comisión REGI), José Manuel García-Margallo y Marfil, en nombre del Grupo PPE-DE, Gilles Savary, en nombre del Grupo PSE, Sophia in 't Veld, en nombre del Grupo ALDE, Elisabeth Schroedter, en nombre del Grupo Verts/ALE, Diamanto Manolakou, en nombre del Grupo GUE/NGL, Graham Booth, en nombre del Grupo IND/DEM, James Hugh Allister, no inscrito, Karsten Friedrich Hoppenstedt, Ieke van den Burg, Helmuth Markov, Zsolt László Becsey y Katerina Batzeli.

PRESIDENCIA: Pierre MOSCOVICI
Vicepresidente

Intervienen David Casa, Antolín Sánchez Presedo, Ján Hudacký, Giovanni Pittella, Corien Wortmann-Kool, Riitta Myller, Rolf Berend, Paolo Cirino Pomicino y Neelie Kroes.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 7.10 del Acta del 14.02.2006.*

13. Los efectos de la globalización en el mercado interior (debate)

Informe sobre los efectos de la globalización en el mercado interior [2004/2225(INI)] - Comisión de Mercado Interior y Protección del Consumidor. Ponente: Edit Herczog (A6-0021/2006).

Edit Herczog presenta su informe.

Interviene Charlie McCreevy (Miembro de la Comisión).

Intervienen Helmuth Markov (ponente de opinión de la Comisión INTA), Zuzana Roithová, en nombre del Grupo PPE-DE, Danutė Budreikaitė, en nombre del Grupo ALDE, Kyriacos Triantaphyllides, en nombre del Grupo GUE/NGL, Godfrey Bloom, en nombre del Grupo IND/DEM, Konrad Szymański, en nombre del Grupo UEN, Andreas Mölzer, no inscrito, Othmar Karas, Zita Pleštinšká y Charlie McCreevy.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 7.11 del Acta del 14.02.2006.*

14. SOLVIT (debate)

Pregunta oral (O-0087/2005/rev.) presentada por Arlene McCarthy, en nombre de la Comisión IMCO, a la Comisión: SOLVIT (B6-0001/2006)

Arlene McCarthy (autora) desarrolla la pregunta oral.

PRESIDENCIA: Alejo VIDAL-QUADRAS
Vicepresidente

Charlie McCreevy (Miembro de la Comisión) contesta a la pregunta oral.

Intervienen Malcolm Harbour, en nombre del Grupo PPE-DE, Edit Herczog, en nombre del Grupo PSE, Diana Wallis, en nombre del Grupo ALDE, Godfrey Bloom, en nombre del Grupo IND/DEM,

Adam Jerzy Bielan, en nombre del Grupo UEN, Danutė Budreikaitė y Charlie McCreevy.

Se cierra el debate.

15. Confiscación de automóviles por las autoridades griegas (debate)

Informe sobre la confiscación de automóviles por las autoridades griegas [2005/2005(INI)] - Comisión de Peticiones. Ponente: Michael Cashman (A6-0394/2005).

Michael Cashman presenta su informe.

Interviene László Kovács (Miembro de la Comisión).

Intervienen Marie Panayotopoulos-Cassiotou, en nombre del Grupo PPE-DE, Maria Matsouka, en nombre del Grupo PSE, David Hammerstein Mintz, en nombre del Grupo Verts/ALE, Alessandro Battilocchio, no inscrito, László Kovács, Michael Cashman, quien detalla el contenido de su informe, Marie Panayotopoulos-Cassiotou y László Kovács.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 7.7 del Acta del 14.02.2006.*

16. Exposición de los trabajadores a las radiaciones ópticas *III (debate)**

Informe sobre el texto conjunto, aprobado por el Comité de Conciliación, de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre las disposiciones mínimas de seguridad y de salud relativas a la exposición de los trabajadores a los riesgos derivados de los agentes físicos (radiaciones ópticas de origen artificial) (decimonovena Directiva específica con arreglo al artículo 16, apartado 1, de la Directiva 89/391/CEE) [PE-CONS 3668/2005 - C6-0001/2006 - 1992/0449B (COD)] – Delegación del Parlamento Europeo en el Comité de Conciliación – Ponente: Csaba Öry (A6-0026/2006).

Csaba Öry presenta su informe.

Interviene Vladimír Špidla (Miembro de la Comisión).

Intervienen Thomas Mann, en nombre del Grupo PPE-DE, Stephen Hughes, en nombre del Grupo PSE, Elizabeth Lynne, en nombre del Grupo ALDE, Sepp Kusstatscher, en nombre del Grupo Verts/ALE, Jiří Maštálka, en nombre del Grupo GUE/NGL, Anja Weisgerber, Karin Jöns, Marian Harkin, Harald Ettl, Marios Matsakis y Vladimír Špidla.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 7.8 del Acta del 14.02.2006.*

17. Orden del día de la próxima sesión

Se ha establecido el orden del día de la sesión de mañana (documento "Orden del día" PE 368.298/OJMA).

18. Cierre de la sesión

Se levanta la sesión a las 22.25 horas.

Julian Priestley
Secretario General

Josep Borrell Fontelles
Presidente

LISTA DE ASISTENCIA

13.2.2006

Han firmado:

Adamou, Allister, Andersson, Andrejevs, Andria, Angelilli, Arif, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berès, Berger, Berlato, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Ryszard Czarnecki, Daul, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ek, Elles, Estrela, Ettl, Eurlings, Jonathan Evans, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierak, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jeggler, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Klamt, Klab, Klich, Klinz, Knapman, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Letta, Lewandowski, Liberadzki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Louis, Ludford, Lulling, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy,

McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pęk, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeborg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Observadores

Abadjiev Dimitar, Anastase Roberta Alma, Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Becșenescu Dumitru, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Ciornei Silvia, Cioroianu Adrian Mihai, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Dîncu Vasile, Duca Viorel, Dumitrescu Cristian, Ganț Ovidiu Victor, Hogeia Vlad Gabriel, Iacob Ridzi Monica Maria, Ivanova Iglia, Kelemen Atilla Béla Ladislau, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Muscă Monica Octavia, Nicolae Șerban, Păparizov Atanas Atanasov, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Severin Adrian, Shouleva Lydia, Silaghi Ovidiu Ioan, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Vigenin Kristian, Zgonea Valeriu Ștefan